HATÁROZATOK

A TANÁCS HATÁROZATA

(2011. március 7.)

Görögországnak a költségvetési felügyelet megerősítésére és elmélyítésére, valamint Görögországnak a túlzott hiány helyzetének orvoslásához szükségesnek ítélt mértékű hiánycsökkentésre irányuló intézkedések meghozatalára való felszólításáról szóló 2010/320/EU határozat módosításáról

(2011/257/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 126. cikke (9) bekezdésére és 136. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

mivel:

(1) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 136. cikke (1) bekezdésének a) pontja rendelkezik arról, hogy a költségvetési fegyelem és a költségvetési felügyelet összehangolásának erősítése céljából lehetőség van kifejezetten az euróövezeti tagállamokra vonatkozó intézkedések elfogadására.

(2) Az EUMSZ 126. cikke megállapítja, hogy a tagállamoknak kerülniük kell a túlzott költségvetési hiányt és meghatározza az erre vonatkozó, túlzott hiány esetén követendő eljárást. A Stabilitási és Növekedési Paktum, amely korrekciós ága keretében végrehajtja a túlzott hiány esetén követendő eljárást, támogatja azokat a kormányzati politikákat, amelyek a gazdasági helyzet figyelembevétele mellett a költségvetés stabilitásának mihamarabbi visszaállítását célozzák.

(3) A Tanács 2009. április 27-én az Európai Közösséget létrehozó szerződés 104. cikkének (6) bekezdése szerinti határozatában megállapította, hogy Görögországban túlzott hiány áll fenn.

(4) A Tanács 2010. május 10-én elfogadta a 126. cikk (9) bekezdése és a 136. cikk alapján Görögországnak címzett, 2010/320/EU határozatot [1] (a továbbiakban: a határozat) a költségvetési felügyelet megerősítése és elmélyítése céljából, valamint a túlzott hiány helyzetének orvoslásához szükségesnek ítélt mértékű, legkésőbb 2014-ig megvalósítandó hiánycsökkentésre irányuló intézkedések meghozatalára való, Görögországnak címzett felszólításáról. A Tanács a következő pályát határozta meg a hiány csökkentésére: az államháztartási hiány nem lépheti túl 2010-ben a 18 508 millió EUR-t, 2011-ben a 17 065 millió EUR-t, 2012-ben a 14 916 millió EUR-t, 2013-ban a 11 399 millió EUR-t és 2014-ben a 6 385 millió EUR-t.

(5) A határozat Tanács általi elfogadásakor rendelkezésre álló előrejelzések szerint a reál GDP várható csökkenése 2010-ben 4 %-os, 2011-ben pedig 2,5 %-os lesz, majd 2012-ben 1,1 %-os, 2013-ban és 2014-ben 2,1 %-os növekedéssel számoltak. A GDP-deflátor mértékét a 2010–2014-es évekre 1,2 %-ra, – 0,5 %-ra, 1,0 %-ra, 0,7 %-ra és 1,0 %-ra becsülték. A gazdasági fejleményekre tekintettel a jelenlegi becslések szerint a reál GDP 2010-ben 4,5 %-kal, 2011-ben pedig 3 %-kal csökken, majd 2012-ben 1,1 %-kal, 2013-ban és 2014-ben pedig 2,1 %-kal növekszik. A GDP-deflátor 2010–2014 közötti mértékét jelenleg 3,0 %-ra, 1,6 %-ra, 0,4 %-ra, 0,8 %-ra és 1,2 %-ra becsülik.

(6) 2011. február 12-én Görögország jelentést nyújtott be a Tanácsnak és a Bizottságnak a határozat betartása érdekében tett szakpolitikai intézkedésekről. A Bizottság értékelte a jelentést, és arra a következtetésre jutott, hogy Görögország kielégítően teljesíti a határozatban foglaltakat. A 2011. évi hiánycél azonban nem léphető túl, mint ahogyan az 2010-ben történt.

(7) A fenti megfontolásokra tekintettel helyénvalónak tűnik a határozat több szempontból történő módosítása, a túlzott hiány megszüntetésére irányuló határidő, valamint az államháztartási hiányra és a nominális államadósság növekedésére vonatkozó kiigazítási pálya változatlanul hagyásával,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2010/320/EU határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk (4) bekezdésének c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) a kormány kiegyenlíti a 2010-ben felhalmozódott hátralékokat és csökkenti az előző évi hátralékokat;”.

[1] HL L 145., 2010.6.11., 6. o.

2. A 2. cikk (4) bekezdésének d) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„d) egy középtávú költségvetési stratégiai terv, amely legalább a GDP 8 %-át kitevő tartós költségvetési konszolidációs intézkedéseket tartalmaz (amelyek közül néhányat 2010 májusában már meghatároztak), továbbá egy rendkívüli tartalékalap létrehozása, amely biztosítja a hiánycélok elérését 2014-ig, valamint a GDP-arányos adósságráta fenntartható csökkenő pályára állítását. A stratégiai tervet március vége előtt teszik közzé nyilvános konzultáció céljából. A középtávú stratégiai terv különösen az alábbiakat tartalmazza: prudens makrogazdasági előrejelzések; alapvető bevételi és kiadási előrejelzések az államháztartásra és a kormányzat más szervezeteire vonatkozóan; az állandó költségvetési intézkedések, időzítésük és számszerű hatásaik leírása; a minisztériumok esetében felső kiadási határértékek és más kormányzati szervek esetében költségvetési célok egészen 2014-ig; az intézkedések hatásait figyelembe vevő államháztartási költségvetési előrejelzések a hiány- és adósságcélokkal összhangban; hosszabb távú, prudens makrogazdasági előrejelzéseken alapuló adósság-előrejelzések, 2014-től stabil elsődleges többletek és privatizációs tervek. A középtávú stratégiai terv szorosan kapcsolódik a folyamatban levő egészségügyi és nyugdíjreformhoz, valamint a konkrét ágazati tervekhez. Az ágazati tervek (amelyek tervezete március végéig készül el) különösen a következőkre terjednek ki: adópolitikai reformok; állami tulajdonú társaságok: költségvetési körön kívül eső alapok (a közszféra jogi személyiséggel rendelkező szervezetei és elkülönített számlák); a közszféra bérei; valamint a közigazgatás; szociális kiadások; állami beruházások és katonai kiadások. Minden ágazati tervet minisztériumközi munkacsoportok fognak irányítani;".

3. A 2. cikk (4) bekezdésének e) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„e) az adókijátszás elleni, számszerűsített teljesítménymutatókat tartalmazó terv kidolgozása, amelynek végrehajtása számon kérhető az adóigazgatástól; az adóhatósági jogviták rendezésének és a bírósági fellebbviteli eljárásoknak az egyszerűsítését célzó jogszabályok és az adótisztviselők kötelességszegésének, korrupciójának és gyenge teljesítményének jobb kezeléséhez szükséges jogszabályok és eljárások kidolgozása, ideértve a kötelességszegés esetén folytatandó büntetőeljárást; valamint az adókijátszás elleni öt munkacsoport havi jelentéseinek közzététele az előrehaladást mérő mutatókkal együtt;".

4. A 2. cikk (4) bekezdésének f) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„f) részletes cselekvési terv kidolgozása, amely tartalmazza az egyszerűsített javadalmazási rendszer kialakításának befejezésére és végrehajtására vonatkozó ütemtervet; középtávú emberierőforrás-gazdálkodási terv elkészítése a 2013-ig terjedő időszakra vonatkozóan az 5 megüresedett álláshelyre vetítve csak 1 új munkavállaló felvételét lehetővé tevő szabállyal összhangban, valamint a képzett személyzet kiemelt területekre való áthelyezésére vonatkozó tervek meghatározásával; valamint havi adatok közzététele a kormányzati szerveken belüli személycserékről (új belépők, kilépők és szervezetek közötti áthelyezések);".

5. A 2. cikk (4) bekezdésének g) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„g) az egészségügyi ellátási rendszer és az oktatás 2010-ben indított átfogó reformjának végrehajtása, amelynek célja a közegészségügyi kiadásoknak legfeljebb a GDP 6 százalékán tartása; a gyógyszerekre fordított kiadásoknak a 2010. évi szinthez képest legalább 2 milliárd EUR-t kitevő csökkenését eredményező intézkedések, amelyekből legalább 1 milliárd EUR-nak megfelelőt 2011-ben kell realizálni; a kórházak számviteli és számlázási rendszerének fejlesztése, a következőkkel: az eredményszemléletű kettős könyvelési rendszer teljes bevezetése valamennyi kórházban; az egészségügyi felszerelések egységes kódrendszerének és közös nyilvántartásának használata; a betegek egyéni hozzájárulásának beszedése a nemzeti egészségbiztosítási rendszer valamennyi létesítményében; és a kezelési költségek időben történő (két hónapot meg nem haladó) kiszámlázása a görög társadalombiztosítási alapoknak, más tagállami és magán-egészségbiztosítóknak, valamint annak biztosítása, hogy 2011 végére az állami kórházak által használt gyógyszerek mennyiségének legalább 50 %-át generikus és lejárt szabadalmú gyógyszerek jelentsék, kötelezve valamennyi állami kórházat a hatóanyag-alapú gyógyszerbeszerzésre;".

6. A 2. cikk (4) bekezdésének h) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„h) az állami vállalatok pazarlásának és rossz gazdálkodásának megakadályozása és legalább 800 millió EUR megtakarítás elérése érdekében a jogszabály az alábbiakat tartalmazza: az állami vállalatoknál az elsődleges javadalmazás csökkentése vállalati szinten legalább 10 %-kal, a másodlagos javadalmazás korlátozása az elsődleges javadalmazás 10 %-ára, a bruttó jövedelem felső határának meghatározása havi 4 000 EUR-ban (évente 12 kifizetés) és a városi tömegközlekedési díjak legalább 30 %-kal történő emelése; más díjak emelése; az állami vállalatok operatív kiadásait 15–25 %-kal csökkentő intézkedések bevezetése; és 2011 márciusáig az OASA szerkezetátalakításáról szóló jogszabály elfogadása;".

7. A 2. cikk (4) bekezdésének k) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„k) a központi közbeszerzési hatóság létrehozásáról szóló törvény elfogadása a cselekvési tervvel összhangban; és az elektronikus közbeszerzési platform kifejlesztése és köztes mérföldkövek meghatározása a cselekvési tervel összhangban, többek között az alábbiakra vonatkozóan: kísérleti verzió tesztelése, minden funkció rendelkezésre állása minden szerződés esetében, valamint az e-beszerzési rendszer kötelező használatának bevezetése az árubeszerzési, szolgáltatási és építési szerződésekre vonatkozóan;".

8. A 2. cikk (4) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„l) a szakminisztériumokban és főbb kormányzati szerveknél kinevezendő, a hatékony és eredményes pénzügyi ellenőrzést biztosító, számvitelért felelős tisztviselők képzettségét és felelősségeit meghatározó jogszabály; a számvitelért felelős tisztviselők kinevezése; és a teljes államháztartásra (a legkisebb szervek kivételével) kiterjedő, a kötelezettségvállalásokat tartalmazó és működési nyilvántartások létrehozásának felgyorsítása.”

9. A 2. cikk (5) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„i) az állami tulajdonban levő eszközöket tartalmazó vagyonleltár közzététele, amely tartalmazza a tőzsdén jegyzett és nem jegyzett vállalatokban meglévő részesedéseket, a forgalomképes ingatlanokat és földterületeket, valamint ezek becsült értékét; az ingatlanügyekkel foglalkozó főtitkárság létrehozása a jobb koordináció, valamint a privatizációs és vagyonkezelési program felgyorsítása érdekében. A vagyonleltár alapján felül fogják vizsgálni és fel fogják gyorsítani a privatizációs tervek végrehajtását.”

10. A 2. cikk (6) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„f) az állami tulajdonban levő kereskedelmi ingatlanok – 2011 júniusában közzéteendő – vagyonleltára alapján az állami vagyonelemek elidegenítésére vonatkozó középtávú terv elkészítése; a 2011–2013 közötti időszakra tervezett privatizációs bevételek felülvizsgálata; valamint a terv 2015-ig történő meghosszabbítása.”

11. A 2. cikk a következő új bekezdéssel egészül ki:

„(8) Görögország 2012. március végéig elfogadja az alábbi intézkedéseket:

a) a másodlagos/kiegészítő nyugdíjrendszerek reformja az alapok összevonásával és az ellátások járulékalapú új rendszer alapján történő kiszámításának megkezdésével; a kiegészítő nyugdíjak nominálértéken történő befagyasztása és a bérpótlási arányok csökkentése a hiánnyal küzdő alapokban megszerzett jogosultságok esetében, a nemzeti pénztárfelügyelet által készített biztosításmatematikai tanulmány alapján. Amennyiben a biztosításmatematikai tanulmány nem készül el, a bérpótlási arányokat a hiány elkerülése érdekében 2012. január 1-jétől csökkentik.”

2. cikk

Ez a határozat az erről szóló értesítés napján lép hatályba.

3. cikk

E határozat címzettje a Görög Köztársaság.

Kelt Brüsszelben, 2011. március 7-én.

a Tanács részéről

az elnök

VÖLNER P.